

REGNO D'ITALIA

KRALJEVINA ITALIJA



# Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

# Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 71.

71. kos.

LUBIANA, 4 settembre 1943.

V LJUBLJANI dne 4. septembra 1943.

## CONTENUTO:

- ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO
240. Modifiche all'articolo 6 del Regolamento per il rimborso delle spese di trasporto di strumenti erariali agli addetti all'Ufficio di controllo misure e metalli preziosi.
- COMUNICATI
241. Scambio delle ratifiche dell'Accordo italo-germanico concernente facilitazioni per i lavori della Commissione di confine italo-tedesca.

## VSEBINA:

- NAREDBE VIŠOKEGA KOMISARJA
240. Spremembe člena 6. pravilnika o povračilu stroškov za prenos in prevoz državnih stvari (instrumentov) uslužbencem po stroki kontrole mer.
- OBJAVE
241. Izmena ratifikacijskih listin glede italijansko-nemškega sporazuma o olajšavah za poslovanje italijansko-nemške razmejitvene komisije.

## Testo ufficiale

## Neuradni prevod

## Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

## Naredbe Višokega komisarja za Ljubljan- sko pokrajino

№ 91.

Št. 91.

### Modifiche all'articolo 6 del Regolamento per il rimborso delle spese di trasporto di strumenti erariali agli addetti all'Ufficio di controllo misure e metalli preziosi

### Spremembe člena 6. pravilnika o povračilu stroškov za prenos in prevoz državnih stvari (instrumentov) uslužbencem po stroki kontrole mer

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. decreto-legge 3 maggio 1941, n. 291, convertito nella legge 27 aprile 1943, n. 385, visto il decreto 10 agosto 1932, n. 4456, del Ministro del commercio e dell'industria del cessato Regno di Jugoslavia, con cui fu approvato il Regolamento per il rimborso delle spese di trasporto di strumenti erariali agli addetti al Reparto di controllo misure, vista l'ordinanza 19 giugno 1941, n. 51, con la quale il Reparto suddetto è stato posto alle dipendenze della Divisione VIII dell'Alto Commissariato, assumendo la denominazione di Ufficio di controllo misure e metalli preziosi,

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941 št. 291, pretvorjenega v zakon z dne 27. aprila 1943 št. 385,

ritenuta la necessità di aggiornare la misura dei rimborsi delle spese di trasporto del materiale tecnico prevista dall'articolo 6 del Regolamento suddetto,

• glede na pravilnik ministra za trgovino in industrijo bivše kraljevine Jugoslavije z dne 10. avgusta 1932 št. 4456 o povračilu stroškov za prenos in prevoz državnih stvari (instrumentov) uslužbencem, prideljenim odseku za kontrolo mer,

glede na naredbo z dne 19. junija 1941 št. 51, s katero je bil omenjeni odsek podrejen oddelku VIII. Višokega komisariata z nazivom «Urad za kontrolo mer in dragocenih kovin»,

ordina:

odreja:

Art. 1

Člen 1.

Le misure dei rimborsi spettanti agli addetti all'Ufficio di controllo misure e metalli preziosi a termini dell'articolo 6 del Regolamento 10 agosto 1932, n. 4456, per i rimborsi delle spese di trasporto di strumenti erariali agli addetti al Reparto di controllo misure, rilasciato dal Ministro del commercio e dell'industria del cessato Regno di Jugoslavia, è elevata nel senso che

smatrajoč za potrebno prilagoditi s členom 6. omenjenega pravilnika določene zneske v povračilo stroškov za prenos in prevoz tehničnega materiala današnjim razmeram,

Zneski za povračilo, ki gredo uslužbencem urada za kontrolo mer in dragocenih kovin po členu 6. pravilnika z dne 10. avgusta 1932 št. 4456 o povračilu stroškov za prenos in prevoz državnih stvari (instrumentov) uslužbencem prideljenim odseku za kontrolo mer, izdanega od ministra za trgovino in industrijo bivše kraljevine

l'ammontare dei rimborsi stessi, ivi espresso in dinari, è corrisposto in lire, alla pari.

#### Art. 2

La presente ordinanza entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 30 agosto 1943.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
Gen. Riccardo Moizo

Jugoslavije, se zvišajo v tem smislu, da se izplačajo zneski teh povračil, ki so tam označeni v dinarjih, v isti višini odslej v lirah.

#### Člen 2.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 30. avgusta 1943.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
Gen. Rihard Moizo

## Comunicati

241.

### Scambio delle ratifiche dell'Accordo italo-germanico concernente facilitazioni per i lavori della Commissione di confine italo-tedesca.

Il giorno 1° luglio 1943 ha avuto luogo in Berlino lo scambio delle ratifiche dell'Accordo italo-germanico stipulato in Roma mediante scambio di Note il 14 novembre 1942 concernente facilitazioni per i lavori della Commissione di confine italo-tedesca.

L'Accordo è del seguente tenore.

#### SCAMBIO DI NOTE FRA L'ITALIA E LA GERMANIA

Roma, il 14 novembre 1942.

Signor Presidente,

La Commissione tecnica per i lavori sulla linea di confine italo-tedesca ha, per facilitare il proprio compito, nella riunione avuta in Firenze nell'ultima decade di maggio u. s., convenuto quanto segue:

1° tutto il materiale necessario per la demarcazione, manutenzione, misurazione o rilievo topografico della frontiera italo-tedesca è esente da dazio di confine e da altri tributi ed è libero dai divieti economici di importazione e di esportazione;

2° la concessione viene estesa — previo, peraltro, l'obbligo del ritorno — ai veicoli per il trasporto di persone e di cose (biciclette, motociclette, automezzi, carri, altri veicoli, animali da tiro etc.), nonchè ad strumenti ed utensili;

3° questa agevolazione, inoltre, si estende alle cibarie ed agli altri generi ed oggetti personali in rapporto alle necessità ed alla durata del viaggio, nonchè ai carburanti e lubrificanti necessari per il viaggio, ed al foraggio per le bestie da tiro e da soma. Per i tabacchi verranno mantenute le facilitazioni ammesse dalle disposizioni per il traffico turistico italo-tedesco;

4° il personale sarà munito di speciale tessera stabilita nelle disposizioni per i lavori tecnici sulla linea di confine italo-tedesca;

5° gli automezzi muniti di targa RE (per l'Italia) e WH (per la Germania) saranno ammessi ad attraversare la linea di confine senza formalità doganali;

6° gli automezzi privati al servizio della Commissione tecnica per i lavori sulla linea di confine italo-tedesca, potranno attraversare la frontiera se muniti di un'apposita distinta compilata e timbrata da un delegato della Commissione;

## Objave

### Izmena ratifikacijskih listin glede italijansko-nemškega sporazuma o olajšavah za poslovanje italijansko-nemške razmejitvene komisije

Dne 1. julija 1943 sta se z vzajemno izročitvijo not z dne 14. novembra 1942 izmenjali v Berlinu ratifikacijski listini italijansko-nemškega sporazuma, sklenjenega v Rimu o olajšavah za poslovanje italijansko-nemške razmejitvene komisije.

Sporazum ima naslednjo vsebino:

#### IZMENA NOT MED ITALIJO IN NEMČIJO.

Rim dne 14. novembra 1942.

Gospod predsednik!

Italijansko-nemška tehnična razmejitvena komisija se je v svoji seji, ki jo je imela v Firencah v zadnji tretjini meseca maja t. l., da bi si olajšala svojo nalogo, sporazumela takole:

1. Ves material, potreben za zamejnicenje, vzdrževanje, merjenje ali topografske izmeritve italijansko-nemške meje, je oproščen carine in drugih davščin kakor tudi ne veljajo zanj gospodarske uvozne in izvozne prepovedi.

2. Olajšava se razteza — s pogojem povratka — tudi na vozila za prevoz oseb in stvari (bicikle, motoeikle, motorna vozila, vozove, druga prevozna sredstva, vprežno živino itd.), kakor tudi na instrumente in priprave.

3. Ta olajšava velja tudi za živež in drugo osebno blago in predmete glede na potrebo in trajanje potovanja kakor tudi za goriva in maziva, potrebna za potovanje, ter za krmo vprežne in tovarne živine. Glede tobaka se uporabljajo olajšave, dovoljene po predpisih za italijansko-nemški turistični promet.

4. Osebe mora imeti posebne legitimacije po določbah za tehnična dela ob italijansko-nemški meji.

5. Motorna vozila z evidenčno tablico RE (za Italijo) in WH (za Nemčijo) smejo voziti čez mejno črto brez carinskih obličnosti.

6. Zasebna motorna vozila v službi italijansko-nemške tehnične razmejitvene komisije smejo voziti čez

7º questa distinta dovrà contenere: marca, tipo, numero di fabbrica, e targa dell'autoveicolo.

Detta distinta vale solo se accompagnata dalla tessera speciale di frontiera del dirigente dei lavori.

Ho l'onore di comunicare che il Regio Governo approva da parte sua quanto la Commissione per i lavori tecnici sulla linea di confine italo-germanico ha convenuto, e che ora è stato trascritto.

La presente Nota sarà ratificata e lo scambio delle ratifiche avrà luogo al più presto possibile in Berlino. L'Accordo entra in vigore il giorno dello scambio delle ratifiche e rimarrà in vigore fino a quando permangono valide le «Disposizioni per i lavori tecnici sulla linea di confine italo-germanico» del 29 maggio 1942.

Vogliate gradire, Signor Presidente, gli atti della mia alta considerazione.

CIANO

Al Signor KURT VON KAMPHOEVENER  
Vortragender Legationsrat

*Presidente della Delegazione germanica nella  
Commissione tecnica per i confini italo-tedeschi*

ROMA

DER VORSITZENDE  
DER DEUTSCHEN ZENTRAL-GRENZKOMMISSION

Rom, den 14. November 1942.

Herr Minister,

Die deutsch-italienische technische Grenzkommission hat, um ihre eigene Aufgabe zu erleichtern, in ihrer Sitzung in Florenz im Mai 1942 die nachstehenden Bestimmungen vereinbart:

1) Das ganze Material, das für die Vermarktung, Erhaltung und Vermessung der deutsch-italienischen Grenze erforderlich ist, bleibt von Zöllen und sonstigen Abgaben sowie von wirtschaftlichen Ein- und Ausfuhrverboten befreit.

2) Die Vergünstigung erstreckt sich unter der Bedingung der Rückbringung auf die zur Beförderung der Personen und Gegenstände nötigen Beförderungsmittel (Fahrräder, Motorräder, Kraftfahrzeuge, sonstige Fahrzeuge, Zugtiere und dergleichen) sowie auf die Werkzeuge und Geräte.

3) Es wird weiter die Vergünstigung für Mundvorrat und den sonstigen den Umständen und der Reisedauer entsprechenden Reisebedarf gewährt sowie für den erforderlichen Betriebsstoff, das Öl und das Futter für die Zugtiere. Für den Rauchvorrat gelten die jeweiligen im deutsch-italienischen Reiseverkehr geltenden Bestimmungen.

4) Das Personal muss mit den besonderen Grenzausweisen versehen sein, die in den «Bestimmungen für die technischen Arbeiten an der deutsch-italienischen Grenze» vorgesehen sind.

5) Die mit den Bezeichnungen RE (für Italien) und WH (für Deutschland) versehenen Kraftfahrzeuge sind zum Grenzübertritt ohne Zollformlichkeiten zugelassen.

6) Die im Dienste der deutsch-italienischen technischen Grenzkommission verwendeten privaten Kraftfahrzeuge können die Grenze auf Grund einer von einem Delegierten der Kommission gefertigten und mit seinem Dienststempel versehenen Beschreibung des Kraftfahrzeuges überschreiten.

mejo, če imajo poseben opis vozila, ki ga sestavi in z uradnim pečatom opremi kak delegat komisije.

7. Tak opis mora navajati: tovarniško znamko, tip, tovarniško številko in evidenčno tablico motornega vozila.

Omenjeni opis velja samo v zvezi s posebno obmejno legitimacijo vodje del.

Čast mi je sporočiti, da kr. vlada odobruje zgoraj navedeni sporazum komisije za tehnična dela na italijansko-nemški meji.

Ta nota se mora ratificirati in ratifikacijski listini se morata čimprej izmenjati v Berlinu. Sporazum stopi v veljavo na dan izmenjave ratifikacijskih listin in ostane v veljavi, dokler veljajo «Določbe za tehnična dela ob italijansko-nemški meji» z dne 29. maja 1942.

Blagovolite, gospod predsednik, sprejeti izraz mojega visokega spoštovanja.

CIANO

Gospodu KURTU VON KAMPHOEVENER  
poročajočemu legacijskemu svetniku

*Predsedniku nemške delegacije v tehnični komisiji  
za italijansko-nemške meje*

RIM

PRESEDNIK  
NEMŠKE OSREDNJE RAZMEJITVENE KOMISIJE

Rim 14. novembra 1942.

Gospod minister!

Nemško-italijanska tehnična razmejivna komisija se je v svoji seji, ki jo je imela v Firencah meseca maja t. l., da bi si olajšala svojo nalogo, sporazumela takole:

1. Ves material, potreben za zamejničenje, vzdrževanje in izmeritve nemško-italijanske meje, je oproščen carine in drugih davščin kakor tudi ne veljajo zanj gospodarske uvozne in izvozne prepovedi.

2. Olajšava se razteza — s pogojem povratka — tudi na vozila za prevoz oseb in stvari (bicikle, motocikle, motorna vozila in druga prevozna sredstva, vprežno živino itd.), kakor tudi na orodje in priprave.

3. Ta olajšava velja tudi za živež in drugo glede na okolnosti in trajanje potovanja potrebno blago kakor tudi za potrebna goriva in maziva ter za krmo vprežne živine. Glede tobaka se uporabljajo olajšave, dovoljene po predpisih, veljajočih za nemško-italijanski turistični promet.

4. Osebe mora imeti posebne legitimacije po «določbah za tehnična dela ob nemško-italijanski meji».

5. Motorna vozila z evidenčno tablico RE (za Italijo) in WH (za Nemčijo) smejo voziti čez mejno črto brez carinskih obličnosti.

6. Zasebna motorna vozila v službi nemško-italijanske tehnične razmejivne komisije smejo voziti čez mejo, če imajo poseben opis vozila, ki ga sestavi in z uradnim pečatom opremi kak delegat komisije.

7) Die Beschreibung muss enthalten: Erzeugerfirma, Type, Fabriknummer und polizeiliches Erkennungszeichen.

Die Beschreibung gilt nur im Zusammenhang mit dem Grenzausweis des Leiters der Arbeiten.

Ich habe die Ehre mitzuteilen, dass die Deutsche Regierung ihrerseits den oben wiedergegebenen Beschlüssen der deutsch-italienischen technischen Grenzkommission zustimmt.

Dieser Notenwechsel soll ratifiziert werden. Die Ratifikationsurkunden sollen sobald als möglich in Berlin ausgetauscht werden. Er tritt am Tage des Austausches der Ratifikationsurkunden in Kraft und bleibt so lange wie die «Bestimmungen für die technischen Arbeiten an der deutsch-italienischen Grenze» vom 29. Mai 1942 in Geltung.

Genehmigen Sie, Herr Minister, den Ausdruck meiner vorzüglichsten Hochachtung.

**KURT VON KAMPHOEVENER**

*Vortragender Legationsrat*

*Vorsitzender der Deutschen Zentral-Grenzkommission*

*S. E. dem Kgl. Italienischen Minister der Auswärtigen Angelegenheiten*

Grafen GALEAZZO CIANO DI CORTELLAZZO.

**ROM**

*Comunicato del Ministero degli affari esteri pubblicato nella Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia n. 175 del 30 luglio 1943.*

7. Tak opis mora navajati: tovarniško znamko, tip, tovarniško številko in evidenčno tablico motornega vozila.

Omenjeni opis velja samo v zvezi s posebno obmejno izkaznico vodje del.

Čast mi je sporočiti, da nemška vlada odobruje zgoraj navedeni sporazum nemško-italijanske tehnične razmejitvene komisije.

Ta nota se mora ratificirati in ratifikacijski listini se morata čimprej izmenjati v Berlinu. Sporazum stopi v veljavo na dan izmenjave ratifikacijskih listin in ostane v veljavi, dokler veljajo «Določbe za tehnična dela ob nemško-italijanski meji» z dne 29. maja 1942.

Blagovolite sprejeti, gospod minister, izraz mojega visokega spoštovanja.

**KURT VON KAMPHOEVENER**

*poročajoči legacijski svetnik*

*predsednik nemške osrednje razmejitvene komisije*

*Nj. Eksc. kr. italijanskemu ministru za zunanje posle*

grofu GALEAZZO CIANO DI CORTELLAZZO

**RIM**

*Objava ministrstva za zunanje posle, priobčena v uradnem listu «Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia» št. 175 z dne 30. julija 1943.*

# Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

## Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 71 del 4 settembre 1943.

Priloga k 71. kosu z dne 4. septembra 1943.

### INSERZIONI — OBJAVE

#### Autorità giudiziarie

Og 40/43—3. 885

#### Ammortizzazione.

Su richiesta di Francesco Šebela, impiegato privato in Lubiana, via Verdi n. 8, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati che asserritamente vennero a mancare all'istante. Si diffida il loro detentore a far valere eventuali suoi diritti ai titoli anzidetti entro 6 mesi a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso tale termine, i titoli di cui sopra si dichiareranno privi di valore.

Indicazione dei titoli:

Polizza di assicurazione vita n. 12.259 rilasciata dalla Mutua assicuratrice di Lubiana al nome di «Šebela Franc» e portante l'importo di dinari 25.000.—.

Tribunale Civile e Penale, sez. IV, di Lubiana.

24 agosto 1943.

I R 298/43—6. 886

#### Ammortizzazione.

Su istanza di Mary Štritof, impiegata presso le Assicurazioni generali, residente a Trieste, Via Donato Bramante n. 10/I, rappresentata dall'avvocata dott. Ljuba Prenner in Lubiana, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli relativi:

1) al libretto n. 345020 rilasciato dalla Cassa di risparmio della provincia di Lubiana a Lubiana (già Cassa di risparmio del Banato della Drava a Lubiana risp. Cassa di risparmio della Carniola in Lubiana) al nome di «Štritof Marija».

2) al libretto n. 146298, sez. 64, foglio 698, rilasciato dalla Cassa di risparmio della città di Lubiana in Lubiana al nome di «Štritof Amalija».

che l'istante ebbe da Amalia Štritof in Jurca, in allora ancora in vita, deceduta il 23 gennaio 1943 a Dol. Planina n. 74. Eccezioni contro la ammortizzazione si devono far valere entro sei mesi dal giorno della pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In caso diverso, dopo trascorso tale termine, i titoli di cui sopra si dichiareranno privi di valore.

Giudizio distrettuale, sez. I, di Lubiana.

28 luglio 1943.

#### Sodna oblastva

Og 40/43—3. 885

#### Amortizacija.

Na prošnju Šebele Franceta, zasebnega uradnika v Ljubljani, Verdijeve ul. 8, se uvaja postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki jih je prosilec baje izgubil ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih po objavi v Službenem listu svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka proglašilo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Zavarovalna polica Vzemne zavarovalnice v Ljubljani št. 12.259, glaseča se na ime Šebela Franc in na znesek 25.000 dinarjev.

Okrožno sodišče v Ljubljani, odd. IV.,

dne 24. avgusta 1943.

I R 298/43—6. 886

#### Amortizacija.

Na prošnju Štritof Mary, uradnice zavarovalnice Assicurazioni generali, Trieste, Via Donato Bramante no. 10/I, ki jo zastopa dr. Ljuba Prenner, odvetnica v Ljubljani, se uvaja postopek za amortizacijo gesel:

1. vložne knjižice Hranilnice Ljubljanske pokrajine v Ljubljani (prej Hranilnice dravske banovine v Ljubljani, še prej Kranjske hranilnice v Ljubljani) št. 345020, glaseče se na ime: Štritof Marija, in

2. vložne knjižice Mestne hranilnice ljubljanske v Ljubljani št. 146298, odd. 64, list 698, glaseče se na ime: Štritof Amalija,

ki ju je prosilka dobila za življenja od dne 23. januarja 1943 v Dol. Planini št. 74 umrle Jurca Amalije roj. Štritof. Ugovore zoper amortizacijo je treba uveljaviti v 6 mesecih, počenši od dne, ko bo ta oklic objavljen v Službenem listu; sicer se bo po preteku izreklo, da sta gesli brez moči.

Okrajno sodišče v Ljubljani, odd. I.,

dne 28. julija 1943.

#### Registro commerciale

##### Modificazioni e aggiunte:

142.

Sede: Lubiana, Pot v Rožno dolino 2.

Giorno dell'iscrizione: 14 agosto 1943.

Ditta: Ing. Dukić Società a g. l. Costruzioni ferrovie e strade.

Viene iscritto il conferimento della procura singola all'architetto Giuseppe Sivec, residente a Lubiana, via Bohoričeva 24.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana.

14 agosto 1943.

Rg C V 256/2.

143.

Sede: Lubiana, Pot v Rožno dolino n. 2.

Giorno dell'iscrizione: 14 agosto 1943.

Ditta: Ing. Dukić Società a g. l. Costruzioni ferrovie e strade.

Viene iscritto il conferimento della procura singola all'impiegata della Società Zora Štrus, abitante in Lubiana, via Bohoričeva 24.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana.

14 agosto 1943.

Rg C V 256/3.

144.

Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 14 agosto 1943.

Ditta: Società in accomandita Gius. Menardi «Celon», stabilimento conserve alimentari.

Vengono cancellati Giuseppe Menardi quale socia responsabile personalmente nonché Silvestro Šivic e Guido Menardi quali soci accomandanti, ed iscritti quali soci in nome collettivo Silvestro Šivic, via Glinška 4, e Francesco Zupančič, via Idrijska 17, residenti entrambi in Lubiana, per cui la società in accomandita è cessata e la ditta il 28 luglio 1943 si è costituita in società in nome collettivo.

Ragione sociale da ora innanzi: Šivic e Zupančič «Celon», stabilimento conserve alimentari.

Ciascuno dei soci rappresenterà la ditta e firmerà per la stessa singolarmente in maniera che apporrà la sua sottoscri-

#### Trgovinski register

##### Spremembe in dodatki:

142.

Sedež: Ljubljana, Pot v Rožno dolino 2.

Dan vpisa: 14. avgusta 1943.

Besedilo: Ing. Dukić, družba z o. z. za gradnjo železnice in cest.

Vpiše se Sivic Josipu, arhitektu v Ljubljani, Bohoričeva ulica 24, podeljena posamezna prakura.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 14. avgusta 1943.

Rg C V 256/2.

143.

Sedež: Ljubljana, Pot v Rožno dolino 2.

Dan vpisa: 14. avgusta 1943.

Besedilo: Ing. Dukić, družba z o. z. za gradnjo železnice in cest.

Vpiše se Štrus Zori, družbeni uradnici v Ljubljani, Bohoričeva 24, podeljena posamezna prakura.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 14. avgusta 1943.

Rg C V 256/3.

144.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 14. avgusta 1943.

Besedilo: Komanditna družba Jos. Menardi «Celon», konzerviranje hranil.

Izbrišejo se: osebno jamčeča družbenica Menardi Josipina ter komanditista: Šivic Silvester in Menardi Gvido; vpišeta pa se javna družbenika: Šivic Silvester, Glinška ulica 4, Zupančič Franjo, Idrijska ul. 17, oba v Ljubljani, zaradi česar je prenehala komanditna družba in nastala javna trgovska družba od 28. julija 1943.

Besedilo firme odslej: Šivic in Zupančič «Celon», konzerviranje hranil.

Družbo zastopata in zanjo podpisujeta oba družbenika samostojno tako, da pod pisano, ti-

zione sotto la ragione sociale scritta, stampata o timbrata.

**Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana,**  
14 agosto 1943.  
Rg A VII 178/4.

**Registro consorziale**

**Modificazioni e aggiunte.**  
145.

Sede: Preserje.  
Giorno dell'iscrizione: 7 agosto 1943.

Ditta: **Cooperativa legnami in Preserje, consorzio a g. l.**

Vengono cancellati quali membri del comitato amministrativo Francesco Mazi e Francesco Smole, ed iscritti quali membri del comitato amministrativo Giuseppe Debeve di Kamnik n. 2 e Mattia Jerina di Preserje n. 13.

**Tribunale Civile e Penale, quale Tribunale di commercio di Lubiana,**  
7 agosto 1943.  
Zadr. II 134/3.

**Varie**

891

**Notificazione.**

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 005684 rilasciata il 13 febbraio 1942 dal Municipio di Lubiana al nome di «Kovač Ludvik» di Vaneča (Prekmurje). Con la presente la dichiaro priva di valore.

Lodovico Kovač

894

**Notificazione.**

Mi è andato smarrito il lasciapassare n. 165 rilasciato dal Posto CC. RR. di Ježica al nome di «Lomšek Stanislav» di Ježica. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Stanislav Lomšek

sicano alj s štampiljko odtisjeno besedilo firme pristavita svoja podpisa.

**Okrožno kot trg, sodišče v Ljubljani, odd. III.,**  
dne 14. avgusta 1943.  
Rg A VII 178/4.

**Zadružni register**

**Spremembe in dodatki:**

145.

Sedež: Preserje.  
Dan vpisa: 9. avgusta 1943.  
Besedilo: Lesna zadruga v Preserju, zadruga z omejenim jamstvom.

Izbrišeta se člana upravnega odbora Mazi Franc in Smole Franc, vpišeta pa se člana upravnega odbora: Debeve Jože iz Kamnika 2 in Jerina Matija iz Preserja št. 13.

**Okrožno kot trg, sodišče v Ljubljani**  
dne 7. avgusta 1943.  
Zadr. II 134/3.

**Razno**

891

**Objava.**

Izgubil sem osebno izkaznico št. 005684, izdano dne 13. februarja 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Kovač Ludvik iz Vaneče (Prekmurje). Progllašam jo za neveljavno.

Kovač Ludvik

894

**Objava.**

Izgubil sem propustnico št. 165, izdano od postaje Kr. karabinerjev na Ježici na ime Lomšek Stanislav iz Ježice. Progllašam jo za neveljavno.

Lomšek Stanislav

876-3-2

**Notificazione.**

Mi è andata smarrita la bolletta d'importazione doganale n. 1163 della Dogana di Lubiana in data 22 luglio 1941. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Lodovico Plech,  
Ribnica na Dol.

\*

892

**Notificazione.**

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 150908 rilasciata il 2 marzo 1942 dal comune di Ribnica al nome di «Pokovec Dušan» di Ribnica n. 29. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Dušan Pokovec

\*

893

**Notificazione.**

Mi è stata tolta dai partigiani la carta di identità n. 073766 rilasciata l'8 luglio 1943 dal comune di Borovnica al nome di «Trček Ciril» da Niževce n. 1. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Cirillo Trček

\*

889

**Notificazione.**

Mi sono stati distrutti il certificato annuale relativo alla VIII classe della Scuola elementare statale di Vrhnika rilasciato nel 1939 ed il certificato della Scuola professionale complementare per artigiani di Vrhnika rilasciato nel 1941, ambidue al nome di «Verbič Albino» di Stara Vrhnika. Con la presente dichiaro ambidue i documenti privi di valore.

Albino Verbič

876-3-2

**Objava.**

Izgubil sem uvozno deklaracijo št. 1163 carinarnice Ljubljana z dne 22. julija 1941 in jo s tem proglašam za neveljavno.

Plech Lodovico,  
Ribnica na Dol.

\*

892

**Objava.**

Izgubil sem osebno izkaznico št. 150908, izdano dne 2. marca 1942 od občine Ribnica na ime Pokovec Dušan, Ribnica št. 29. Progllašam jo za neveljavno.

Pokovec Dušan

\*

893

**Objava.**

Odvzeta mi je bila po partizanskih osebna izkaznica št. 073766, izdana od občine Borovnica dne 8. julija 1943 na ime Trček Ciril iz Niževca št. 1, in jo proglašam za neveljavno.

Trček Ciril

\*

889

**Objava.**

Uničeni sta mi bili letno izpričevalo VIII. razreda drž. narodne šole na Vrhniki za leto 1939, in izpričevalo obrtne nadaljevalne šole na Vrhniki iz leta 1941., oboje na ime: Verbič Albino iz Stare Vrhnike. Progllašam ju za neveljavni.

Verbič Albino